

25

中國名山勝蹟志叢刊
沈雲龍教授主編

寒山寺志

葉昌熾著

廣文
社版

中國名山勝蹟志 第三輯
沈雲龍主編

寒山寺志

葉昌熾著

文海出版社
有限公司印行

壬戌夏歷四月

寒山寺志

吳縣潘氏刊本

自序

楓江之側俠橋爲市橋南有寒山寺襟帶通衢煙波明瑟唐以前古剎也同治辛未先師馮林一宮允重修蘇州府志授簡昌熾以釋道之宮見屬奉命惕若退而摻討文獻咨於故實嘗擢扁舟出游郊郭間所謂寒山寺者斷螯頽垣鞠爲茂草無論宋碑不可得卽文唐兩碣亦淪於灌莽之中惟從故書得明師道衍記謂唐元和中有寒山子掣風掣顛來此縛茆以居尋游天台寒巖與拾得豐干爲友終隱而去竊攷寒山行業見於閩邱詩集傳及宋沙門志南三隱集記其人當在貞觀初安得元和時尚住世亦未聞先擔笠至吳也然太平廣記引仙傳拾遺又謂其大厯中隱天台翠屏山傳聞異

詞靈蹤儻葛不可得詳其時吾郡適經毘嵐之劫金闔十里
一炬靡遺臈輪在空刹幢摧倒今雖承平日久自城以西精
藍名刹近如積善遠如吾與法螺之院落木之庵鐘梵銷沈
蘿蒿塞徑未有過而問者惟此寺華嚴樓閣一刹邨閒彈指
涌現前中丞今直隸制府貴陽陳公經始版築今中丞雲陽
程公謀於陸申甫方伯又拓而新之輪焉奐焉闕規大起豈
惟是暢導宗風保存古蹟哉蓋以唐賢篇什煊赫人口海舶
流傳雞林摹印瀛寰人士攬環結佩往往以瓶鉢之勝緣爲
敦槃之談助廢而罔舉語焉弗詳皆非所以示遠人也 昌熾
不敏幸睹勝因頌吉甫之清風際斯干之良日謹援西湖理
安昭慶寺志之例拾遺補闕輯爲此篇回憶四十年前校邠

廬中師友觀摩之樂惘惘如夢同時纂修諸君子皆墓有宿
草卽昌熾亦老且病俯仰今昔其重可感也已嗟夫以炳燭
之餘光續然燈之墜緒咫聞設見非躋則謫鄉邦文獻又何
裨於萬一雖然龍象中興金湯攸寄檀度因緣功德無量凡
有知識皆宜懽躍贊歎見仁見知本無了義拈起鈍帚何必
放下時宣統三年歲在辛亥六月旣望長洲葉昌熾謹記

卷第一

志橋第一

志寺第二

志象第三

志鐘第四

卷第二

志碑第五

志僧第六

志產第七

志游第八

志事第九

卷第三

志詩第十

附寒拾事蹟

附寒山詩集解題及諸家書牘詩話序跋攷證

後序

余歸田後鄉居養拙未嘗一過州門顧以可園校事牽率扁舟往來亦時從諸大夫之後雲陽中丞下車之始保存古蹟旣葺寒山寺落成以昌熾勗知鄉邦文獻徵求故實歸而陳書發篋屬辭比事又辱同年陸文節公暨何筱雅太守拓示碑文商榷條例郵筒奔走幾於置驛纂成寺志十篇附錄二篇次爲三卷甫脫橐中丞卽索觀甚急維時在宣統辛亥秋仲天地傾覆武昌變起沈沈戟門白微高揭而此橐遂陸沈不出矣嗚呼自先聖哲王開天明道以來園橋辟雍淪爲艸莽詩書之禍烈於秦燔一書之存亡何與佛經謂毘嵐風起梵天樓閣皆成劫灰一寺之興廢又何與雖然此橐固尙存也異日不能禁其不出卽不能禁其無所改竄以昌熾勗冗長

潦倒世所共棄之人附驥尾而行千里吳越一家老韓同傳
人其謂我何先聖云不逆詐不億不信又曰與其進也不與
其退也夫以巖巖具瞻建牙開府朝廷畀以封疆之寄國民
恃爲政令之源文字誣諉又不等於竿牘悠悠蒼天孰究其
後當難之未作也中丞坐鎮於上文節與筱雅同年承流宣
化於下凡百庶事同寅協恭此寺因緣華藏海中一刹塵耳
今文節臨危授命大節磊磊軒天地卽太守決幾而作不俟
終日亦豈依阿澳忍之士所能者兩賢之盛心何可負也爰
出舊稿錄而存之篇第字句皆有移易獨於書法悉仍舊文
若後有君子等於南園之記遂移北山之文直道猶存人心
不死鄙人雖蒙大詬固所願焉壬子登高節寂鑑遺民書於

花橋老屋時年六十有四

或謂此序扞冒時忌可以不出余謂不然疆學爲義者不徇一姓之廢興拙政自安者無預當世之理亂鄙人惇獨殘年飾巾待逝但守移山之愚匪高蹈海之節庾元規塵起旣無污我之嫌羊叔子使來安有酖人之意五德終始知定論之難憑六家源流又要旨之各異儒墨各一是非牛李初無恩怨方今輿論自由昌言無諱豈有文字遂挂網羅知我罪我敬俟來哲闕達君子其何責焉小春朔日緣袞再識

附與何筱雅太守書

筱雅仁兄同年大公祖執事頃誦惠簡並拙藁一冊敬悉某

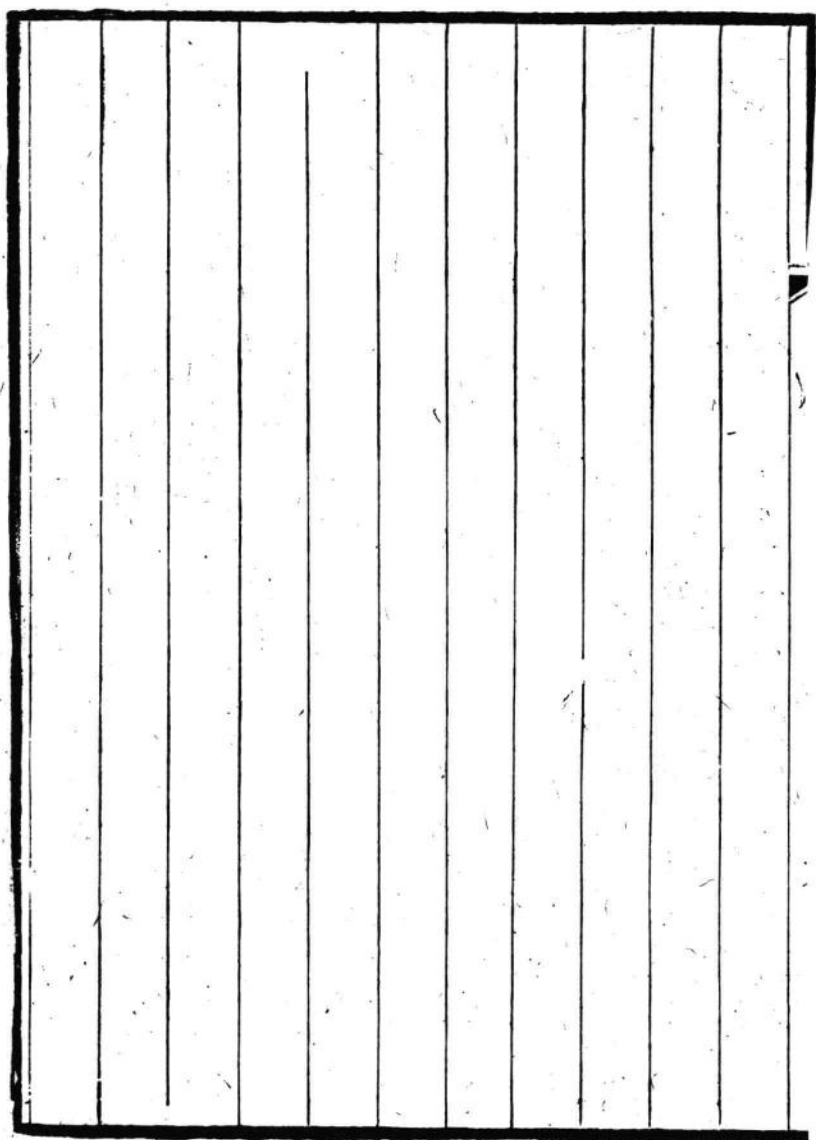
君簽駁鍼膏肓而起廢疾高密家風曷勝媿服某君爲貴公
子爲諸侯上客僑寓吳閭垂四十載鄙人束髮論交亦頗有
介紹者但以後門寒素自慙形穢里社文酒公車計偕未嘗
易一刺同一尊中丞不察遽以拙橐相就正宜遭有道之訶
譴本可一笑置之但文章天下之公器亦未可以默爾也某
君謂寒山寺羌無故實不過一荒寒之山寺敬聞命矣楓橋
負郭劫後荒涼誠非昔比從前固五都之市也昌門何峩峩
飛閣跨通波見於陸士衡詩靈巖支硎諸峯至近者亦在二
十里外此寺非依山構宇但可遠眺張懿孫當日泊舟橋下
不容懵然無覩韋左司亦有宿寒山寺詩寒山之名兩賢又
何以不謀而合也大抵撰述之事各有體裁根柢古誼深通

流略閉門造車出門合轍非可以章句聲病之學引繩而批
根也昔在里中見一士號能詩而不知御覽爲何書又有篤
信航頭古文驚怖閻胡江孫諸家若避大厲始知稽天巨浸
望羊向若不必井竈而始色駭也古今圖經若唐之括地志
元和郡縣志宋之王存樂史提綱挈領體約不蕪撰一統志
者固當奉爲先河郡志當詳於省志縣志又詳於郡志降而
一鄉一鎮一山一水更不得援此爲例至於寒山寺不過一
牛鳴地耳若論封域但樹一界相碑若論文法但作一游記
卽可囊括無遺安用志爲武林湖上諸刹如靈隱昭慶之類
寺各有志志自爲體各隨其開山門庭標舉職志卽如吾蘇
訪靈巖者攷吳宮之遺蹟游鄧尉者述漢月之宗風因方爲

圭遇圓成璧無一定之體也寒山劫火婁經剎竿不墜祇因
張繼一詩寒拾因緣尙在傳疑之列此志自當因詩起義博
采遺聞旁摻教乘兼有小說游記詩話語錄四家之體咨于
故實稍整齊之則可至於姓氏職官年月義例卽有牴牾無
關宏指蓋與地志不同尤未可繩以史例某君高言書法敬
佩良箴但未敢鍤舟以求劍耳弟藏書旣尠老而健忘掇拾
叢殘等於簿錄不過付諸老衲丈室臨風聊資談柄未敢自
附作者之林也年來戲門削迹獨寐寤言聞海內通人之聲
咳輒掉眩不自禁幸告中丞善爲藏拙諸惟鑒諒敬頌政祺
治年愚弟昌熾頓首。

右橐適當武昌變起倥偬之際繕而未發補錄於此原

橐本有志塔一篇相輪久燬雖數典之無忘要駢枝之
爲病今得吳氏捐田始末記遂易纂志產一篇次於志
僧之後他山之錯未始非某君一言之賜謹誌勿諼



寒山寺志卷一

賜進士出身翰林院侍講國史館提調會典館幫總纂甘肅學政臣葉昌熾

志橋

楓橋距山門僅一牛鳴地自張繼題詩四方游士至吳無不知有寒山寺者寓賢羈客臨流抒歎信手拈來無非霜天鐘韻觀唐時梵夾卽題封橋常住字則是橋也不啻爲誕登之寶筏樹幢初地敢告司津志橋第一

唐張繼楓橋夜泊

吳都文粹作晚泊

月落烏啼霜滿天江楓漁火

對愁眠姑蘇城外寒山寺夜半鐘聲到客船

右錄張懿孫詩一首橋與寺所由名亦卽此志所由託始也振裘者必挈其領以此二十八字冠全書之

首無此詩志雖不作可也韋左司以下諸詩別爲一篇不援爲例

楓橋在閶門外九里自古有名南北客經由未有不憩此橋

而題詠者

吳郡志

楓橋在閶門西七里地與長邑合治爲水陸孔道販貿所集

有豆市米市千總駐防

乾隆蘇州府志

胥塘北流閶門運河曰綵雲港自綵雲港北折出洞涇之西

曰白蓮涇又西出江村橋曰楓橋灣

姑蘇志乾隆府志合纂

自胥塘北流經南濠至閶門釣橋與北濠山塘水會曰沙盆

潭自潭西流出渡僧橋會楓橋諸水北流與虎邱山塘水

合曰射瀆

同上